

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 79 (1982)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** La vie de nos sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



---

## La vie de nos sections

---

---

### Nécrologie

---

#### SOCIÉTÉ D'APICULTURE DU DISTRICT DE MARTIGNY

##### † Alexis JACQUÉRIOZ

Le 10 juillet au matin, un fidèle membre de notre section nous quittait pour toujours. C'est avec une très grande émotion que nous avons appris la nouvelle.

La vie n'a pas été tendre pour lui. Veuf après quelques années de mariage seulement, il a élevé dignement trois enfants. Employé d'usine pendant quelque temps, son esprit d'indépendance ne pouvait se satisfaire de ce sort. Très habile de ses mains, il se mit à travailler pour son propre compte. Il confectionnait des échelles, des caisses à pommes. Il réparait les outils aratoires et autres. Son passe-temps favori était ses abeilles qu'il soignait avec amour.

C'était toujours un grand plaisir de le rencontrer, toujours de bonne humeur, un tantinet taquin, mais jamais blessant. Une grande foule d'amis entourait la famille lors de ses obsèques en l'église de Martigny-Croix. Nous ne le reverrons plus, mais son souvenir restera longtemps dans nos cœurs.

*Le comité*

##### † Pierre-David BOURGEOIS

Nous apprenons le décès dans sa 76<sup>e</sup> année de M. Pierre-David Bourgeois. Orphelin de père très jeune, il a eu une vie très active. Gérant pendant de nombreuses années de la Société d'agriculture, préposé à la régie fédérale des blés, tâches qu'il a accomplies avec dévouement jusqu'à ces dernières années avec toute la ponctualité dont il était coutumier. Musicien, il était membre honoraire de l'Union instrumentale. Il fut aussi pendant 35 ans secrétaire de notre société d'apiculture du Chamossaire et il a toujours eu à cœur de présenter ses procès-verbaux impeccablement.

Depuis quelques années, sa santé défaillante l'a obligé à renoncer à ses occupations. C'est un bon souvenir que nous garderons de lui et nous présentons à son épouse et à sa famille nos sincères condoléances.

*Ed. Rayroud*

## UN EXTRACTEUR POUR TOUTE UNE VIE !

Tous nos extrateurs sont en acier inoxydable ou forte tôle d'aluminium, et étudiés pour tous les systèmes de cadres.

Ils sont livrables avec engrenage à main ou avec moteur spécial à 2 sens de rotation et réglage de vitesse.

**Mini extracteur**, inox, à 6 cadres de hausse  
ou 3 grands cadres, engrenage à main Fr. 545.—

**Extracteur universel**, inox, à 8 cadres de hausse  
ou 4 grands cadres, engrenage à main Fr. 650.—

**Extracteur radial**, inox, nouveau modèle,  
cuve inox, engrenage à main, pour 9 cadres  
de hausse ou 3 grands cadres Fr. 780.—  
Idem, avec moteur Fr. 1050.—

**Grand extracteur radial**, alu, pour 16 cadres  
de hausse ou 4 grands cadres  
à main Fr. 1150.—  
à moteur Fr. 1450.—

## Tout pour l'extraction

- **Cuves à miel avec robinet et filtres** pour 25, 50, 100, 200 et 360 kg, en étamé ou acier inox.
- **Boîtes à miel Idéal et Chalet**, 4 couleurs, les plus vendues en Suisse.
- **Couteaux et rabots électriques**, fourchettes à désoperculer, nouveau modèle, etc.
- **Bocaux en verre** de 250 g, 500 g, 1 kg.
- **Étiquettes à miel.**

**ETS RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS)**

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 71 21 54